



Der Wissenschaftsfonds.

Haus der Forschung

1090 Wien, Sensengasse 1

T: +43/1/505 67 40 F: +43/1/505 67 39

office@fwf.ac.at / <http://www.fwf.ac.at>

Antrag auf Förderung eines/einer

(application for funding of a)

Ausschreibung (nur für ein Internationales Kooperationsprojekt bzw. ein Joint Seminar)

(Call <only for an international cooperation project or a Joint Seminar>)

siehe (see): <http://www.fwf.ac.at/de/forschungsfoerderung/fwf-programme/internationale-programme/>

Deutscher Titel (max. 60 Zeichen inkl. Leerzeichen)

(German running title <max. 60 characters incl. spaces>)

Englischer Titel (max. 60 Zeichen inkl. Leerzeichen)

(English running title <max. 60 characters incl. spaces>)

Antragstellerin bzw. Antragsteller (applicant)

Familienname
(family name)

Vorname
(first name)

Mitantragstellerin bzw. Mitantragsteller (co-applicant) / **GROW-Stipendiatin bzw. GROW-Stipendiat** (GROW awardee): Bitte nur bei Hertha Firnberg Stellen, Lise Meitner Stellen und GROW-Stellen ausfüllen

(applicable only for Hertha-Firnberg, Lise Meitner Position and GROW-Position)

Familienname
(family name)

Vorname
(first name)

1. Persönliche Daten (personal data)

Antragstellerin bzw. Antragsteller (applicant)

Familiennamen
(family name)

Vorname
(first name)

Titel/akad. Grad
(title/acad. degree)

Datum der Promotion
(date of doctorate)

Universität/Land der Promotion
(university/country of doctorate)

Nationalität
(nationality)

Geschlecht
(sex)

Geb. Datum
(date of birth)

ORCID¹
(ORCID No.)

- - -

Geburtsdatum der Kinder (date of birth of children)

1.

2.

3.

4.

Kontakt (contact)

Telefon (phone)

+43 676 630 41 72

Fax

+43 1 544 73 28 54

e-mail

robert.schoefbeck@cern.ch

www site

Für statistische Zwecke bitten wir Sie noch folgende Punkte zu beantworten
(for statistical queries, please answer following points)

höchster akademischer Abschluss/Position (highest academic degree/position)

Dr. (PhD.)

A.o. ProfessorIn (Associated Professor)

AssistentIn/DozentIn (Assistant Professor)

Universitätsprofessor (Full Professor)

Andere, und zwar (others, namely...)

derzeitige berufliche Position (present professional position)

WissenschaftlicheR MitarbeiterIn (scientific collaborator)

AbteilungsleiterIn (head of department)

ProjektleiterIn (project leader)

InstitutsleiterIn (head of institute)

Andere, und zwar (others, namely...)

derzeit keine berufliche Position an einer Universität oder einer außeruniversitären/sonstigen
Forschungseinrichtung (currently no professional position at a university or non-university research institution)

¹ Siehe <http://orcid.org/>, ab 01.01.2016 verpflichtend anzugeben (See <http://orcid.org/>, starting with 01.01.2016 mandatory).

Antrag auf Förderung eines/einer (*application for funding of a*)

Forschungsstätte der Antragstellerin bzw. des Antragstellers (*applicant's research institution*)

Name der Forschungsstätte (*name of research institution*)

Institut/Klinik (*institute/clinic*)

Abteilung (*department*)

LeiterIn der Forschungsstätte (Titel/akad. Grad, Vorname, Name)
(*head of research institution <title/acad.degree, first name, family name>*)

Anschrift der Forschungsstätte (*address of research institution*)

Straße/Gasse/Platz, Nr. (*street/no.*)

Postleitzahl/Ort (*zip code/city*)

Zustelladresse/Privatadresse der Antragstellerin bzw. des Antragstellers, nur erforderlich, wenn Projektkorrespondenz nicht an die Anschrift der Forschungsstätte gerichtet werden soll.

(*Applicant's postal address <only if project-related correspondence is not to be sent to research institution>*)

Familienname (*family name*)

Vorname (*first name*)

Titel/akad. Grad (*title/acad. degree*)

Straße/Gasse/Platz, Nr. (*street/nr.*)

Postleitzahl/Ort (*zip code/city*)

Telefon (*phone*)

Fax

e-mail

www site

2. Informationen zum Projekt (project informations)

Projektlaufzeit²
(duration²)

Monate
(months)

☐ **SelbstantragstellerIn³** (independent applicant³)

(Bitte beachten Sie die „Erläuterungen und Definitionen für die jeweilige Förderungskategorie“) (<please consult the “explanations and definitions for the respective funding programs”>)

Anteil der beantragten Mittel in %, die voraussichtlich an der Forschungsstätte verbraucht werden⁴.
(Estimated share of applied funds in % spent at the research institution⁴)

%

Arbeitszeitanteil in %, den die/der AntragstellerIn seiner/ihrer Gesamtarbeitszeit für das Projekt voraussichtlich aufbringt.⁵ (Estimated percentage of total working time the applicant expects to devote to the research project.⁵)

%

Schlüsselwörter zum Projekt (in Englisch, nicht mehr als 6)
(key words for the project <english, no more than 6>)

Wissenschaftsdisziplinen, auf die sich das Projekt bezieht (mindestens eine, nicht mehr als vier Zuordnungen; Summe muss insgesamt 100 % ergeben; Zuordnung nach dem Code von Statistik Austria, siehe: <http://www.fwf.ac.at/fileadmin/files/Dokumente/Antragstellung/wiss-disz-201310.pdf>)
(scientific disciplines relevant to the project <at least one, not more than 4 categories; sum must equal 100 %; use categories in Statistik Austria code, <http://www.fwf.ac.at/fileadmin/files/Dokumente/Antragstellung/wiss-disz-201310.pdf>>)

Hauptwiss. diszip.-Code	Prozente	Weitere Wiss. Diszip.-Code	Prozente	Weitere Wiss. Diszip.-Code	Prozente	Weitere Wiss. Diszip.-Code	Prozente
103012							

² **Laufzeit:** Nicht auszufüllen ist dieses Feld für die Programme **Joint Seminars, Selbstständige Publikationen und Übersetzungen u. Fremdsprachenlektorat v. Selbstständigen Publikationen** (not applicable to Joint Seminars, Stand-Alone-Publications or translation and foreign language editing of stand-alone publications).

³ **SelbstantragstellerIn:** Nicht auszufüllen ist dieses Feld für die Programme **Erwin Schrödinger, Elise Richter und Elise Richter-PEEK, Lise Meitner, Hertha Firnberg, Doktoratskolleg, GROW-Stelle, Joint Seminars, Selbstständige Publikationen und Übersetzungen u. Fremdsprachenlektorat v. Selbstständigen Publikationen** (not applicable to Erwin Schrödinger, Elise Richter and Elise Richter-PEEK, Lise Meitner, Hertha Firnberg, Doctoral Programme, GROW-Position, Joint Seminars, Stand-Alone-Publications or translation and foreign language editing of stand-alone publications).

⁴ **beantragte Mittel:** Nicht auszufüllen ist dieses Feld für die Programme **Erwin Schrödinger, Elise Richter und Elise Richter-PEEK, Lise Meitner, Hertha Firnberg, GROW-Stelle, Joint Seminars, Selbstständige Publikationen und Übersetzungen u. Fremdsprachenlektorat v. Selbstständigen Publikationen** (not applicable to Erwin Schrödinger, Elise Richter and Elise Richter-PEEK, Lise Meitner, Hertha Firnberg, GROW-Position, Joint Seminars, Stand-Alone-Publications or translation and foreign language editing of stand-alone publications).

⁵ **Arbeitszeitanteil:** Nicht auszufüllen ist dieses Feld für die Programme **Erwin Schrödinger, Hertha Firnberg, GROW-Stelle, Joint Seminars, Selbstständige Publikationen und Übersetzungen u. Fremdsprachenlektorat v. Selbstständigen Publikationen** (not applicable to Erwin Schrödinger, Hertha Firnberg, GROW-Position, Joint Seminars, Stand-Alone-Publications or translation and foreign language editing of stand-alone publications).

Antrag auf Förderung eines/einer (application for funding of a)

☐ **Neuplanung** des abgelehnten Projekts, der abgelehnten Publikation (*resubmission of the rejected project, rejected publication*)

Projektnummer
(project number)

Kurztitel
(running title)

☐ **Vorprojekt(e)** (Nur, wenn das Projekt die unmittelbare Fortsetzung eines oder mehrerer FWF- Projekte darstellt. In diesem Fall Angabe dieser Projekte sowie Beilage eines **Ergebnis- bzw. Endberichtes des letzten dieser Projekte**)⁶ (*Previous project(s) <Fill in only when the proposed project is the direct extension of one or more FWF projects. In this case, list these projects and include the summary report of the most recent project>*)⁶

Projektnummer
(project number)

Kurztitel
(running title)

Projektnummer
(project number)

Kurztitel
(running title)

☐ **Weitere Förderungen** (Zuwendungen, die im Zusammenhang mit dem vorliegenden Thema beim FWF oder bei anderen Förderungsträgern beantragt sind bzw. von anderen Förderungsträgern erhalten werden: z. B. EU, OeNB, Ministerien etc.) (*Additional funding <Funds related to the proposed research topic that have been applied for or already awarded by the FWF or other funding agencies, e.g.: EU, OeNB, Ministries etc.>*)

Projektnummer
(project number)

Kurztitel
(running title)

Förderungsträger
(funding agency)

Summe EUR
(applied sum)

bw
(gr)⁷

ba
(ap)⁸

Projektnummer
(project number)

Kurztitel
(running title)

Förderungsträger
(funding agency)

Summe EUR
(applied sum)

bw
(gr)⁷

ba
(ap)⁸

Werden Publikationen der Projektbeteiligten regelmäßig oder zumindest teilweise im biomedizinischen Archiv PubMed geführt (für Journals in PubMed siehe: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/journals?itool=sidebar>) (*Are the publications of project members regularly or at least partly stored in the PUBMED archive of biomedical articles <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/journals?itool=sidebar>*)?

Ja (yes)

Nein (no)

Falls ja, werden die Projektbeteiligten aufgefordert, ihre aus dem vorliegenden Projekt hervorgehenden referierten Publikationen im Volltextarchiv UKPMC frei zugänglich zu machen – siehe

http://www.fwf.ac.at/de/public_relations/oai/pubmed.pdf

(If yes, the project members are asked to make the publications arising from this project freely available in the UKPMC full text archive <see http://www.fwf.ac.at/files/Open_Access/pubmed.pdf>)

⁶ **Vorprojekte:** Nicht auszufüllen ist dieses Feld für die Beantragung einer GROW-Stelle (*not applicable to GROW-Position*)

⁷ Zutreffendes bitte ankreuzen (*tick appropriate box*) : bw (gr)= bewilligt (*granted*)

⁸ Zutreffendes bitte ankreuzen (*tick appropriate box*) : ba (ap)= beantragt (*applied*)

Antrag auf Förderung eines/einer (application for funding of a)

Erklärung der Antragstellerin/des Antragstellers (Affirmation of applicant)

Die/Der AntragstellerIn wird den FWF informieren, falls beim FWF oder bei anderen Stellen um Subventionen im Zusammenhang mit diesem Forschungsvorhaben angesucht wird bzw. weitere Förderungen zugesagt werden. Wesentliche Änderungen der im Antrag beschriebenen Rahmenbedingungen für die Projektdurchführung (zB. Wechsel der Forschungsstätte) sind dem FWF unverzüglich mitzuteilen.

(I shall inform the FWF if I request support for this research project from the FWF or from other organizations, or if additional support is granted. The FWF must be immediately informed of substantial changes of the project's general setting as described in the application, e.g. change of research institution.)

Die/Der AntragstellerIn bestätigt mit ihrer/seiner Unterschrift die Richtigkeit und Vollständigkeit aller Angaben. Weiters bestätige die/der AntragstellerIn, dass alle auf dem Beiblatt genannten MitautorInnen mit dem Inhalt des Projekts vertraut und einverstanden sind.

(I certify with my signature that the information provided herein is accurate and complete. I also confirm that all co-authors named in the attachment are familiar with the application's contents and that they agree with them.)

Der FWF ist berechtigt, alle projektspezifischen Daten EDV-unterstützt zum Zweck der Bearbeitung des Förderungsantrags zu verarbeiten und im Jahresbericht teilweise zu veröffentlichen bzw. in anonymisierter Form zu statistischen und forschungspolitischen Zwecken weiterzugeben.

(The FWF is entitled to process all project-related data by computer, to publish excerpts of them in annual reports and to pass them on to third parties in anonymous form for statistical purposes or purposes relating to science politics.)

Die/Der AntragstellerIn ist verpflichtet, die im Antrag angeführten ProjektmitarbeiterInnen über die EDV-unterstützte Erfassung und Bearbeitung ihrer personenbezogenen Daten zu informieren sowie darüber, dass der FWF diese Daten nicht an Dritte weitergibt, sofern keine rechtliche Verpflichtung besteht oder die Weitergabe dieser Daten nicht von der untenstehend erteilten Zustimmung umfasst ist.

(The applicant is responsible for informing all project workers named in the application that their personnel data will be stored and processed by computer and that the FWF will not pass the information on to third parties unless there is a legal requirement for it to do so or if the passing on of these data is not covered by the approval given below.)

Die/Der AntragstellerIn erklärt sich damit einverstanden, dass im Falle der Möglichkeit einer (Mit-)Finanzierung durch andere Förderungsinstitutionen (insbesondere Bundesländer oder andere europäische Förderungsinstitutionen) alle Daten des vorliegenden Antrags sowie die Ergebnisse des Begutachtungsverfahrens an diese übermittelt werden.

(The applicant gives his/her consent that in case a (co-)financing by other funding institutions is possible (in particular through Austria's federal states or other European funding institutions) all data related to the application as well as the outcome of the evaluation process might be passed on to these funding institutions.)

Die/Der AntragstellerIn erklärt sich damit einverstanden, dass die Entscheidung des FWF über den vorliegenden Antrag an ihre/seine Forschungsstätte übermittelt wird.

(The applicant gives his/her consent that the FWF will inform his/her research institution about the decision concerning the application under consideration.)

Die/Der AntragstellerIn hat das Recht, ihre/seine Zustimmungserklärung zur Übermittlung der Daten an Dritte jederzeit durch schriftliche Mitteilung an den FWF zu widerrufen. Im Falle eines Widerrufs einer Zustimmungserklärung wird die Übermittlung von Daten an Dritte, welche ohne die betreffende Zustimmung unzulässig ist, unverzüglich nach Einlangen des Widerrufs beim FWF eingestellt.

(The applicant is authorised to withdraw her/his affirmation any time by a written request to the FWF. In case an affirmation to pass on project related data to third parts is withdrawn the FWF will as soon as the withdrawal is received stop forwarding project related data that may not be passed on without specific consent to third parts.)

Die/Der AntragstellerIn erklärt sich damit einverstanden, dass bei einer Bewilligung die deutsche und englische Kurzfassung des Antrages sowie die Bewilligungssumme und in Folge die Kurzfassungen des Endberichtes auf der Website des FWF veröffentlicht werden.

(The applicant gives his/her consent that in the event that funding is granted, the German and English summaries of the application as well as the amount of the funds granted and subsequently the summaries of the final project report will be published on the FWF's web site.)

Die/Der AntragstellerIn erklärt sich damit einverstanden, dass bei einer Bewilligung die Email-Adresse sowie der Vor- und Nachname für automatische FWF-Newsletter-Subskriptionen sowie eine Anmeldung zu FWF-Forenlisten verwendet werden. Eine Abmeldung von den verschiedenen FWF-Newslettern sowie den FWF-Forenlisten ist jederzeit über die jeweiligen Emails oder die FWF-Website möglich.

(In the case of an approval, the applicant consents to the use of his/her e-mail address as well as his/her first and last name for FWF newsletter subscriptions and registration for FWF forum lists. Users can unsubscribe from FWF newsletters and forums at any time by e-mail or on the FWF website.)

.....
Ort, Datum
(place, date)

.....
Unterschrift der Antragstellerin/des Antragstellers
(signature of applicant)

Antrag auf Förderung eines/einer *(application for funding of a)*

Name der Antragstellerin bzw. des Antragstellers

(name of applicant)

Einverständniserklärung der Forschungsstätte der Antragstellerin/des Antragstellers

(Affirmation of the research institution of the applicant)

Ich bin damit einverstanden, dass der meine Forschungsstätte betreffende Teil des auf Seite 1 dieses Antragsformulars bezeichneten Forschungsvorhaben an der von mir geleiteten Forschungsstätte unter Verwendung ihrer gesamten Infrastruktur durch alle im Projekt involvierten Personen durchgeführt wird.
(With regard to that part of the research project (see p. 1 of the application form) which concerns the research institution under my direction, I hereby consent to the performance of said research at my institution and declare that the institution's entire infrastructure will be made available to all persons involved in the project.)

Sämtliche Voraussetzungen (baulicher Art, Energieversorgung, Klimatisierung etc.) für die Aufstellung und den Betrieb der im gegenständlichen Forschungsvorhaben beantragten Geräte sind an der Forschungsstätte gegeben.

(The research institution fulfills every prerequisite (structural, power supply, air-conditioning etc.) for installing and operating the equipment requested in the present research proposal.)

Die am im Antrag beschriebenen Forschungsvorhaben Mitarbeitenden haben das Recht, eigene wissenschaftliche Arbeiten, die aus dem Projekt resultieren, einschränkungslos zu veröffentlichen. Lediglich bezüglich des Zeitpunkts der Veröffentlichung können zur Vermeidung einer Neuheitsschädlichen Wirkung Einschränkungen vorgenommen werden. Drei Monate nach der Mitteilung der Ergebnisse an die Forschungsstätte kann eine Veröffentlichung aber jedenfalls erfolgen. Im Fall des Aufgriffs durch den Dienstgeber verlängert sich diese Frist bis ein entsprechender Schutz für die Ergebnisse erwirkt werden konnte. Den Dienstgeber trifft die Pflicht, diesen ohne schuldhaftes Verzug zu beantragen.

(The persons working on the project described in the present application have the right to publish in their own name scientific works resulting from the project. Restrictions can be made only in relation to the timing of publication, to avoid damage the novelty of the results. In any case, publication may take place three months after communication of the results to the research institution. If the employer elects to take up the results, this period is extended until the results have been adequately protected. The employer is required to request such protection without culpable delay.)

Über die Art der Verwendung der an die Forschungsstätte fließenden Projektmittel entscheidet die/der ProjektleiterIn. Ausschließlich auf ihre/seine Anweisung hat sie zu erfolgen.

(The project leader has sole responsibility for deciding how the project funding transferred to the research institution is to be spent. Project money may be spent only in accordance with her or his instructions.)

Die an der Forschungsstätte beschäftigten, vom FWF finanzierten ProjektmitarbeiterInnen sind im Ausmaß ihrer Beschäftigung ausschließlich im Projekt einzusetzen. Die/Der ProjektleiterIn entscheidet über ihren Einsatz und ist für die Arbeit im Projekt die einzig fachlich weisungsberechtigte Person. Von anderer Stelle der Forschungsstätte gehen keine fachlichen Weisungen an die ProjektmitarbeiterInnen, die im Widerspruch zur Arbeit am Projekt stehen oder die Durchführung des Projekts in irgendeiner Weise behindern.

(The project workers working at the research institution and financed by the FWF may work only on the funded project for the proportion of their time that they are funded by the FWF. The project leader is responsible for determining the content of their work and is the only person entitled to give subject-related instructions relating to the work on the project. No other person or body of the research institution may give subject-related instructions to project workers that are inconsistent with their work on the project or that might in any way hinder the project's performance.)

.....
Ort, Datum
(place, date)

.....
Unterschrift der Leiterin bzw. des Leiters der Forschungsstätte bzw. der von der Forschungsstätte zur Unterzeichnung bevollmächtigten Person
(signature of head of research institution or of the person authorized by the research institution to sign the form)

Stempel der Forschungsstätte
(stamp of research institution)